

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 25

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1. Preis (5000 L. S.) Sdravko Bregovac et Vjenceslav Richter, Zagreb, Jugoslawien
2. Preis (3000 L. S.) Gérard Sacquin, Georges Johannet, Jean-Louis Moutard, Brusson, Jean Garet, Paris
3. Preis (2000 L. S.) Michel Andrault, Richard Helmy, Pierre Parat, Paris
4. Preis (1000 L. S.) Pierre Berger, Thonon, Hte, Savoie, France
5. Preis (1000 L. S.) Jean Lauffray, B. de la Tour d'Auvergne, Jm. Hereng, Paris
6. Preis (1000 L. S.) Flurin Andry, Alain Tschumi, Pia Giauque, Ligerz, Schweiz
7. Preis (1000 L. S.) Franz Fueg, Solothurn, Schweiz
8. Preis (1000 L. S.) Otto Schumann, Waldemar Linnert, Nürnberg, Deutschland

Das Preisgericht hat der Regierung empfohlen, das erstprämierte Projekt der weiteren Ausführung zugrunde zu legen unter Beiziehung der Architekten.

technik, der Thermodynamik und der Betriebswissenschaften. Mit den Stipendien dürfen z. B. Studienaufenthalte an andern Hochschulen oder an Forschungs- und Versuchsanstalten, ferner Studienreisen oder Praxisaufenthalte in industriellen Unternehmungen im In- und Ausland finanziert werden. Der Stipendienbetrag beläuft sich in der Regel auf 5000 Fr. Bewerbungen um den Stipendienkredit des Jahres 1956 sind bis spätestens am 31. Juli 1956 dem Sekretär des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich, einzureichen. Es dürfen sich bewerben Studierende der ETH, welche die zweite Vordiplomprüfung bestanden haben oder diplomierte Absolventen bis längstens drei Jahre nach der Schlussdiplomprüfung. Den Gesuchen sind beizulegen: a) ein kurzer handschriftlicher Lebenslauf mit Angaben über den bisherigen Bildungsgang, b) Zeugnisabschriften, c) das Programm über das zusätzliche Studium, das mit dem Stipendium ganz oder teilweise finanziert werden soll, d) das Gesamtbudget der zusätzlichen Studienkosten für den ganzen Zeitabschnitt, in dem das Stipendium verwendet werden soll (auch Bekanntgabe über andere evtl. noch zur Verfügung stehende Mittel usw.). Weitere noch erwünschte Auskünfte erteilt der Sekretär des Schweiz. Schulrates (Hauptgebäude Zimmer 30 c, Sprechstunden täglich 11 bis 12 h, ausgenommen Samstag).

## ANKÜNDIGUNGEN

Die Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen veranstaltet anlässlich ihrer Mitgliederversammlung vom 19. bis 22. Sept. 1956 in München eine Strassenbautagung mit folgendem Programm:

19. September

15.00 h Eröffnung, anschliessend Vortrag des Bundesministers für Verkehr, Dr.-Ing. Hans-Christoph Seeböhm.

20. September

9.00 h Mitgliederversammlung.

11.00 h Direktor Dr.-Ing. H. Kunde, Bonn: Wünsche der Strassenbauindustrie zum Strassenbauprogramm.

15.00 h Direktor O. Sill, Hamburg: Städtische Schnellverkehrsstrassen (anschliessend vier Gegenreferate).

21. September

09.00 h Öffentliche Sitzung der Arbeitsgruppe Asphalt- und Teerstrassen (3 Vorträge).

15.00 h Öffentliche Sitzung der Arbeitsgruppe Betonstrassen (3 Vorträge).

22. September: Besichtigungsfahrten.

Anmeldung bis spätestens 1. Sept. an die Geschäftsstelle der Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen E. V., Köln, Deutscher Ring 17.

### Tagung Regelungstechnik in Heidelberg, 1956

Die Fachgruppe Regelungstechnik des VDI und des Verbandes Deutscher Elektrotechniker veranstaltet vom Dienstag, 25. bis Samstag, 29. September, in der Universität Heidelberg eine Tagung «Regelungstechnik, Moderne Theorien und ihre Verwendbarkeit». Es werden zwölf Uebersichtsvorträge und etwa 70 Fachreferate über Probleme der Entwicklung und Forschung auf dem Gebiet der Regelungstechnik gehalten. Die Fachvorträge sind in Vortragsgruppen mit folgenden Themen aufgegliedert: Technik der Regelgeräte, Mehrfachregelung, Antriebsregelung, Regelung von Dampferzeugern, Regelung in Industriebetrieben, Lineare Methoden in der Regelungstechnik, statistische Methoden in der Regelungstechnik, Behandlung nichtlinearer Regelvorgänge, Regelgüte und optimale Bemessung, Rechenmaschinen in der Regelungstechnik. Ueber die Hälfte der Vortragsanmeldungen sind aus dem Ausland (Frankreich, Grossbritannien, Holland, Israel, Italien, Japan, Jugoslawien, Oesterreich, Schweden, Schweiz, UdSSR und USA) eingegangen. Das Ziel der Tagung ist, den Gedankenaustausch zwischen Theorie und Praxis zu fördern. Zur Erleichterung der Diskussionen werden die Vorabdrucke sämtlicher Fachvorträge bereits Anfang August an die Tagungsteilnehmer versandt. In dem Tagungsbeitrag von 50 DM ist die Lieferung der Vorabdrucke eingeschlossen, auch können die Tagungsbesucher das endgültige Berichtswerk der Tagung zu einem Vorzugspreis beziehen. Nähere Auskünfte über die Tagung erteilt die Geschäftsstelle der VDI/VDE-Fachgruppe Regelungstechnik, Düsseldorf, Prinz-Georg-Strasse 77/79.

### Ausbildungs-Stipendien M. F. O. an der ETH

Die Ausbildungsstipendien M. F. O. dienen der wissenschaftlichen und beruflichen Weiterbildung von Studierenden und Absolventen der ETH auf den Gebieten der Starkstrom-

### Studienreise für Gesundheits-Ingenieurwesen nach USA

In der Zeit vom 5. bis 31. Oktober 1956 wird eine Reise zum Studium der Unfallverhütung, des Gesundheitsschutzes und der Industriemedizin unter fachtechnischer Führung durch schweizerische Wissenschaftler durchgeführt werden. Das Programm sieht die Besichtigung massgebender amerikanischer Firmen in New York, Boston, Pittsburgh, Detroit, Chicago, Washington (Besuch beim US Department of Labor) sowie die Teilnahme am «Congress of the National Safety Council» in Chicago vom 22. bis 26. Oktober vor. Es wurde zusammen mit dem amerikanischen National Safety Council von einem Komitee ausgearbeitet, dem Prof. Dr. E. Grandjean, ETH, Zürich, als Präsident vorsteht. Provisorische Anmeldungen, die sehr erwünscht sind, sollen an Hans Kirchbaum, Secretary Tour Committee Safety Tour, c/o The American Express Company, Inc. Sihlporteplatz 3, Zürich 1, gerichtet werden. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

### Internationale Ausstellung für Fischerei-Ausrüstung

Die türkische Regierung organisiert eine solche Ausstellung. Sie fällt zusammen mit der vierten Tagung des General Fisheries Council for the Mediterranean der FAO in Istanbul und dauert vom 15. bis 22. September 1956. Firmen, die an der Ausstellung interessiert sind, sollen sich sofort an Mr. Cihat Renda, Meat and Fish Office (Et ve Balik Kurumu Ummum Mündürlüyü), Selanik Cad. 78, Ankara (Türkei) wenden. Die Anmeldung, zusammen mit einer Liste der Güter, die an der Ausstellung gezeigt werden, muss dem Meat and Fish Office vor dem 1. Juli 1956 zu gehen.

### Vorträge

6. Juli (Freitag) Schweiz. Verband für die Materialprüfungen der Technik. 16.30 h im Hörsaal I des Maschinenlaboratoriums der ETH, Zürich, Sonneggstrasse 3. Dr. H. Hausner, Direktor der Nuclear Engineering Division Penn-Texas Corporation, New York: «Die Beeinflussung der Eigenschaften fester Körper durch Neutronenstrahlung».
26. Juni (Dienstag) STV, Sektion Zürich. 20 h im Kongresshaus Zürich, Eingang U, Gotthardstrasse 5. F. A. Loecher, Ing., Davos (Referent), Viktor Schlatter, Zürich (Organist): «Probleme der naturgetreuen Tonwiedergabe» mit Vorführung von High-Fidelity- und elektronischen Musikanlagen.
27. Juni (Mittwoch) ETH, Lehrstuhl für Techn. Mechanik, 20.15 h im Audit. 4b, Hauptgebäude Zürich. Dr. Hans Kauderer, PD an der Techn. Hochschule Stuttgart: «Aufstellung und Anwendung eines nichtlinearen Elastizitätsgesetzes».
30. Juni (Samstag) Maschineningenieur-Gruppe Zürich der G. E. P. 14.25 h Besammlung an der Bus-Haltestelle «Werft» (beim Eingang in die Werfthallen) zur Besichtigung der technischen Anlagen der Swissair in Kloten.
30. Juni (Samstag) S. I. A. Sektion Bern. Früh Sommerausflug mit Ponton von Thun nach Bern. 14.00 ab Bern mit Schnellzug nach Thun.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Dipl. Arch. H. MARTI